

Finansdepartementet
Avdelningen för offentlig förvaltning
Konsumentenheten

Yttrande över Europeiska kommissionens förslag till direktiv om ändring av direktiven 2005/29/EG och 2011/83/EU vad gäller mer konsumentmakt i den gröna omställningen genom bättre skydd mot otillbörliga affärsmetoder och bättre information (Fi2022/01195)

Patent- och marknadsöverdomstolen har granskat den svenskspråkiga versionen av förslaget utifrån de utgångspunkter och intressen som domstolen särskilt har att beakta och vill framföra följande.

Av den närmare redogörelsen för de ändringar som föreslås genom artikel 2 framgår att avsikten är att det ska vara samma sex punkter som förs in som led ea–ed i artikel 5.1 och som led ma–md i artikel 6.1 i direktiv 2011/83/EU (se s. 16 f. i förslaget). Den föreslagna ordalydelsen i led eb avviker dock från den i led mb. Om dessa led är tänkta att ha motsvarande innebörd bör de ges likalydande utformning i den svenskspråkiga versionen (vilket är fallet i den engelskspråkiga versionen). Patent- och marknadsöverdomstolen förordar i sådant fall att led eb ändras så att det stämmer överens med led mb.

I övrigt har Patent- och marknadsöverdomstolen inte några synpunkter på förslaget.

Yttrandet har beslutats av hovrättslagmannen Per Carlson, hovrättsrådet Magnus Ulriksson och tf. hovrättsassessorn Bror Aili, föredragande.

Per Carlson

Bror Aili